



즉시 배포용: 2017년 5월 24일

ANDREW M. CUOMO 주지사

CUOMO 주지사, 전몰장병 추모일(MEMORIAL DAY) 주말 동안 뉴욕 각지의 해수욕장 및 호수 방문 장려

전몰장병 추모일(Memorial Day) 주말 동안 일부 수영장 조기 개장

주지사, 뉴욕 주민들에게 2017년 여름 내내 주소재 해수욕장 및 호수 방문 권장

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘, 오는 전몰장병 추모일(Memorial Day) 주말에 뉴욕의 수영 시즌이 시작된다고 발표했습니다. 주지사는 뉴욕 주민, 방문객 구분 없이 주 전역의 해수욕장과 호수에서 즐길 수 있는 한 소중한 시간을 자주 가져 달라고 당부했습니다. 뱃놀이와 카누 타기부터 낚시와 카약 타기에 이르기까지 우리 주의 여름철 수영 시즌은 전몰장병 추모일(Memorial Day) 주말 내내 일부 장소에서 먼저 본격적으로 개막합니다. 2017년 하절기에 뉴욕 소재 120여 곳의 지정 장소를 찾으시면 우리 주의 명소로 이름난, 대해를 접한 해수욕장, 호반 개량 해수욕장, 수영장, 바닥분수 놀이터 등지를 체험하며 남녀노소 누구나 특별한 시간을 보낼 수 있습니다.

Cuomo 주지사는 이렇게 말했습니다: “뉴욕의 견줄 나위 없는 해변과 호수는 그야말로 최고 수준의 야외 휴양 활동을 위해 존재한다고 해도 과언이 아닙니다. 목전으로 다가온 전몰장병 추모일(Memorial Day) 주말에 즈음하여, 가깝고 멀고를 떠나 뉴욕을 찾아주신 모든 방문객 여러분이 이 멋진 자연의 선물을 몸소 체험해 주시길 당부드립니다.”

Rose Harvey 주립공원(State Parks) 커미셔너는 이렇게 말했습니다: “빠어난 미관을 간직한 주립공원 한 곳만 찾으셔도 울여름 피서지 고민은 시원하게 해결될 것이며, 오는 전몰장병 추모일(Memorial Day) 주말이야말로 여름철 재밌거리를 남들보다 먼저 만날 절호의 기회입니다.”

금요일부터 매일 수영장을 이용할 수 있는 롱아일랜드 소재 주립공원(State Parks)은 다음과 같습니다.

롱아일랜드

- Jones Beach 주립공원
- Robert Moses 주립공원
- Sunken Meadow 주립공원
- Hither Hills 주립공원

별도로 공지되지 않는 한, 토요일부터 6월 중순 이후 매일 개장하기 전까지 매 주말에 수영장을 이용할 수 있는 공원은 다음과 같습니다.

주도 지역

- Cherry Plain 주립공원
- Copake Falls 지역 - Taconic 주립공원
- Grafton Lake 주립공원(매일 개장)
- Moreau Lake 주립공원(매일 개장)
- Rudd Pond – Taconic 주립공원
- Thompson's Lake 주립공원

Central

- Fillmore Glen 주립공원
- Green Lakes 주립공원(매일 개장)
- Sandy Island Beach 주립공원

핑거 레이크스

- Cayuga Lake 주립공원
- Seneca 호수 주립공원의 Sprayground

허드슨 밸리

- Rockland Lake 수영장
- Fahnestock 주립공원
- Lake Welch – Harriman 주립공원
- Lake Tiorati – Harriman 주립공원

모호크 밸리

- Delta Lake 주립공원
- Gilbert Lake 주립공원
- Glimmerglass 주립공원
- Oquaga Creek 주립공원
- Verona Beach 주립공원

뉴욕시

- Riverbank 주립공원 실내 수영장(매일 개장)

서던 티어

- Bowman Lake 주립 공원
- Chenango Valley 주립공원
- Robert Treman 주립공원

웨스턴 뉴욕

- Allegany 주립공원 – Red House 지역
- Beaver Island 주립공원
- Evangola 주립공원

Basil Seggos 환경보존부(Department of Environmental Conservation, DEC)

커미셔너는 이렇게 말했습니다: “우리 주가 자리한 이 터전은 환경보존부(DEC) 야영장에서 바라다 보이는 해안의 장관을 비롯하여 그 자체로 자연의 보고입니다. 방문객은 물론 모든 뉴욕 주민에게 당부하건대, 이번 휴일 주말과 올여름 내내 저희 야영장을 애용해 주시기 바랍니다.”

안전수칙 팁, 전체 해수욕장 목록을 비롯하여 뉴욕주립공원 수영장에 대한 자세한 내용은 <https://parks.ny.gov/recreation/swimming/>을 참조하십시오.

환경보존부(DEC) 소유의 대다수 야영지는 수영을 즐길 수 있는 아름다운 해변을 끼고 있습니다. 환경보존부(DEC) 야영지 시설 중 다섯 곳은 오는 전몰장병 추모일(Memorial Day) 주말에 수영장을 개장합니다.

- **North South Lake 야영지, 그린 카운티**- 캐츠킵 삼림보호지역(Catskill Forest Preserve)에서 가장 큰 규모와 인기를 자랑하는 야영지로서 악어 바위(Alligator Rock), 카터스킬 폭포(Kaaterskill Falls), 캐츠킵 마운틴 하우스(Catskill Mountain House) 등 보기 드문 아름다운 경치와 사적지가 준비합니다. 사방을 둘러싼 전원지대의 빼어난 미관을 찾아서 호수 주변 지방에서 여행 오는 이들의 발길은 오래전부터 끊이질 않고 있습니다.

- **Lake George 해수욕장, 워런 카운티** - 조지호(Lake George) 마을의 비치 로드(Beach Road) 도로를 따라가다 보면 조지호(Lake George) 남단에 있는 해수욕장입니다. 워런 카운티는 주변 지역에 빼곡히 늘어난 장관이 압권인 인기 하계 휴양지입니다. 지난해 이 해수욕장은 주차장 개보수, 교통류 변경 및 비치 로드 도로 재포장, 선박 계류장 이전 및 개보수 사업이 포함된 2년간의 개량 공사에 돌입하였습니다.
- **Cranberry Lake 야영장, 세인트로렌스 카운티** - 애디론댁 산맥에서도 넓은 면적으로 소문난 원격지 호수인 크랜베리호(Cranberry Lake)에는 50,000 에이커의 미개간 지대와 여기에 하나처럼 어우러진 50 마일의 잘 다듬어진 트레일 여행로가 있어서 야외활동 애호가에게 더할 나위 없는 휴식 장소입니다. 이 호수는 예로부터 송어가 풍부한 곳으로 연못, 개울, 강이면 거의 어디서나 일류 송어 낚시꾼이 될 수 있습니다. 비슷한 높이로 가지런히 자란 무성한 나뭇잎의 물결은 한여름 야영장에 훌륭한 그늘을 드리우고, 그 그늘에 가려진 작은 나무들은 은밀하게 야영객의 사적인 공간을 가려줍니다. 크랜베리호(Cranberry Lake)에서 출발해서 큰 도로로 잠깐만 가면 다른 여러 곳의 애디론댁 야영지(Adirondack Campgrounds)에 다다를 수 있습니다.
- **Little Pond 야영지, 델라웨어 카운티** - 리틀 폰드(Little Pond)는 캐츠킨 삼림보호지역(Catskill Forest Preserve)에 자리한 그림 같은 풍경의 조용한 야영지이며, 13 에이커 넓이의 연못 둘레로 한가로이 하이킹 트레일을 즐기는 가운데 마음먹기에 따라선 폐가가 된 옛날 농장으로 이어지는 트레일 여행로를 따라가거나 터치미닛 산(Touchmenot Mountains) 정상에 올라서 가슴이 벅차오르는 경치를 구경할 수도 있습니다. 야영지, 해수욕장, 보트 대여, 주니어 자연체험 프로그램(Junior Naturalist Program) 등은 전 연령대의 흥밋거리로 손색이 없으며 문명을 거부하는 야영객이라면 연못 뒤편의 외딴 장소를 이용할 수 있습니다. 리틀 폰드(Little Pond)는 세계적으로 유명한 플라잉 낚시터인 비버킬(Beaverkill) 강에서 몇 분 거리에 있습니다.

이러한 해수욕장은 신나는 곳이기도 하지만, 뉴욕주 정부는 익사 사고를 막기 위하여 안전 수칙을 지키며 수영하고 자외선 차단제를 바르고 적절히 수분을 보충함으로써 안전하게 건전한 방식으로 물놀이를 즐기실 것을 방문객 여러분에게 거듭 당부합니다.

주 보건국(State Health) 커미셔너인 **Howard Zucker** 박사는 이렇게 말했습니다: “뉴욕주 곳곳에 있는 해수욕장과 호수에서 휴양과 신체적 활동을 즐길 기회를 최대한 많이 가지시길 바라며, 한편으로 건강과 안전을 꼭 염두에 두시길 바랍니다. 간단한 몇 단계 과정만 거쳐도 얼마 안 되는 시간을 들여서 건강을 지킬 수 있고, 결과적으로 크게 남는 장사가 될 것입니다.”

일광욕은 백사장에서 보내는 여가의 백미라 할 수 있으며, 이때 자외선 차단제를 발라야 이러한 경험에 더 큰 즐거움과 건강미가 더해질 것입니다. UVA 는 물론 UVB 차단까지 되는 자외선 차단제를 고르시고 백사장에 들어가기 30 분 전에 바르십시오. 수영하러 갈 때는 내수 또는 방수 자외선 차단제를 고르되, 반드시 두 시간에 한 번씩 다시 바르셔야 합니다.

탈수 증세를 막으려면 일광욕을 즐기면서 충분한 양의 물을 마시는 것이 중요합니다. 수분은 몸이 제 기능을 하는 데 필수 요소이므로 신체 활동이 왕성하고 날씨가 더울 때는 평소보다 더 많은 물을 섭취해야 합니다.

또한, 해수욕장에서 여가를 즐기시는 동안, 수영 수칙(<http://www.dec.ny.gov/outdoor/96801.html>)을 잘 따라주시기 바랍니다.

하절기에 수영이 허용되는 환경보존부(DEC) 시설에 대한 자세한 내용은 <http://www.dec.ny.gov/outdoor/107577.html> 을 참조하십시오.

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418